

ha aplicado a Cañizares, permiten arrojar luz sobre el complejo entramado que en que surgió y se difundió esta poesía. Por todo ello, saludamos esta publicación que, sin duda, ha de servir de servir como referencia no solo a otras ediciones, que habrán de tener en cuenta las muchas aportaciones de esta, sino también, desde una perspectiva más amplia, a los estudios de la producción poética tardomedieval.

Ana CAÍÑO CARBALLO
CEU-Vigo
ana.caino@hotmail.com

CUESTA TORRE, María Luzdivina (ed.), «*Esta fabla compuesta, de Isopete sacada*». *Estudios sobre la fábula en la literatura española del siglo XIV*, Berna, Peter Lang, 2017, 172 pp. ISBN 978-3-0343-2760-2.

Este libro colectivo se inscribe en el marco del proyecto de investigación MEC FFI-2012-32265, *La fábula esópica del siglo XIV*. Nos presenta alguno de los frutos obtenidos y de la labor que desde hace muchos años impulsa la profesora María Luzdivina Cuesta Torre desde la Universidad de León. Se trata de una colectánea que reúne ensayos de reconocidos especialistas en la materia. Cada uno de ellos analiza aspectos diversos de la presencia de la fábula de animales en la literatura española del siglo XIV, como el título indica. Empeño acertado, porque ese tipo de repertorio impregnó algunas de las obras maestras de la literatura de aquel siglo. La panorámica que se consigue gracias a los esfuerzos concertados en este volumen nos transmite una visión rica y plural de los textos y contextos más esenciales.

La organización del libro de Cuesta Torre se ajusta al orden cronológico de composición de las cinco obras a las que atiende. De este modo, se beneficia la cohesión y la armonía de los seis ensayos que integran este volumen.

En el preámbulo, la editora explica de forma concisa y clara los fines tanto del proyecto como de la obra, que van encaminados a la recuperación y a la reconsideración de un repertorio concreto, el de la fábula de animales del siglo XIV, que no ha sido estudiado en su conjunto y al que se le ha negado entidad propia. A continuación, traza un recorrido sintético por la historia de la fábula de tradición esópica, fijándose tanto en las que se atribuyen a Esopo como en las que se asignan a otros autores conocidos o anónimos, a la par que sigue los pasos de su difusión en la literatura europea a través de dos vías, la oriental y la occidental. Entre la bibliografía que destaca está la magistral historia de la fábula grecolatina de Francisco Rodríguez Agrados y los trabajos más recientes de Gert-Jan van Dijk, entre otros.

El primer capítulo propiamente dicho del libro es un análisis del «Prólogo, fábulas y contexto histórico en el *Libro del Caballero Zifar*» (pp. 11-64), firmado por la propia profesora Cuesta Torre, quien comienza glosando las ediciones de González Muela y de Cristina González. Se trata de una exploración densa y minuciosa, la más extensa de toda la monografía, y en la que Cuesta Torre no se limita a analizar la presencia de la fábula esópica en el *Zifar*, sino que actúa con una visión más amplia. Nos sumerge, más bien, en su contexto histórico y cultural, indispensable para el entendimiento de la primera gran obra de ficción en prosa en nuestra lengua. La profesora Cuesta Torre desentraña las interioridades de la realidad política y de las tensiones partidistas del momento, y presta especial atención a la pintura de personas y personajes. Y solo después de eso continúa su ensayo analizando el uso concreto de la fábula dentro del marco narrativo y prestando atención a las modificaciones y enmiendas de las que son objeto para alcanzar el significado ejemplar que perseguía el autor. Seguidamente nos regala una lectura razonada de esas fábulas, poniendo énfasis, una vez más, en la interdependencia entre texto y contexto. Su estudio concluye volviendo su mirada a la no resuelta incógnita de la datación y autoría del *Zifar*, revisando y citando los juicios de los críticos a la par que deja constancia del suyo propio, situando la composición del libro en el período de 1302-1304, justo cuando convenía entregar al inexperto rey consejos prudentes para avisarse contra los traidores que buscaban el modo de apartarlo de su madre y arruinar el reino, y proponiendo como autor a Jofré de Loaysa que pertenecía, al igual que Ferrand Martínez, al círculo del arzobispo Gudiel.

Los dos trabajos siguientes, elaborados por los profesores Hugo O. Bizzarri y Armando López Castro, se interesan por las dos modalidades, muy diferentes entre sí, del animalario vertido en *El conde Lucanor* y el *Libro del buen amor*. Edificante el primero, irónico y crítico el segundo

El profesor Hugo O. Bizzarri de la Université de Fribourg, tan interesado en la tradición animalística, analiza la cuestión de «Don Juan Manuel y su percepción del mundo animal» (pp. 65-76), partiendo de la aserción de que el mundo animal carece de entidad *per se* en la obra de don Juan Manuel. Después de trazar un breve perfil del autor, de su significación histórica y de su entorno cultural, Bizzarri nos ofrece una visión sintética de la presencia de las bestias en la producción literaria de don Juan Manuel. A continuación, identifica y analiza con detalle y rigor las distintas historias de animales insertas en los cuentos de *El conde Lucanor*, reparando en las intenciones y estrategias discursivas de cada una de ellas, puesto que la fábula le permite al noble las inestables relaciones del mundo de alianzas y de conflictos en que él vivió sumido.

«Poética de las fábulas sobre leones en el *Libro del buen amor*» (pp. 77-92), es el ensayo en el que el profesor Armando López Castro, de la Universidad de León, atiende a cuatro relatos ejemplares protagonizados por el león, un animal

que fue y es, sobre todo, símbolo de poder y soberanía. En su empeño de «articular una tipología del discurso fabulístico» del Arcipreste de Hita, López Castro subraya su ambigüedad y flexibilidad, así como su compleja construcción dialógica y el uso de la contradicción paradójica, que permite lograr perfiles muy eficaces de contrarios enfrentados. El profesor López Castro incide, por lo demás, en el equilibrio entre lo lírico y narrativo en estas fábulas, advirtiendo que Juan Ruiz compone sus fábulas más célebres dentro de la tradición esópica, aprovechando el carácter narrativo y las oposiciones que se producen entre los personajes y la moraleja, para variarlos en múltiples combinaciones.

En los capítulos que siguen, los profesores Bernard Darbord y César García de Lucas de la Université Paris Nanterre se fijan en especies animales que se asocian a lo inferior, lo nocturno, incluso lo abyecto, y que se diferencian, por tanto, del simbolismo luminoso y elevado del león. Darbord es el autor de «Sapos y búhos: en torno a la función de algunos animales en la fábula medieval» (pp. 93-108), mientras que «De tortugas y caracoles: vaivenes léxicos y narrativos» (pp. 109-122) es el título del ensayo del profesor García de Lucas. Ambos trabajos se centran, además, en *El libro de los gatos*, traducción-adaptación castellana de la colección de fábulas en latín que puso por escrito en la primera mitad del siglo XIII Odo de Cheriton. Los dos autores se interesan de manera especial por la ambigüedad léxico-semántica, los referentes ocultos, los avatares y conflictos de la traducción, y la influencia del contexto espacio-temporal. Sus conclusiones subrayan, en cualquier caso, dimensiones diferentes. El profesor Darbord pone de relieve la trascendencia simbólico-alegórica y la complejidad funcional del animal, mientras que el profesor García de Lucas incide en las divergencias que quedan desveladas entre la concepción enciclopédica o científica y la tradición popular y fabulística relativas a los animales. Este corolario de García de Lucas se enlaza con el preámbulo del ensayo de Darbord.

Cierra el libro el trabajo de José María Balcells de la Universidad de León, acerca de la «Originalidad fabulística de Francesc Eiximenis» (pp. 123-138). Balcells identifica el corpus relacionado con los animales del autor franciscano, desentraña fuentes, razona usos y compara con la literatura fabulística de los autores más renombrados del siglo XIV. Asimismo, subraya el componente lúdico y lúcido de los libros de Eiximenis haciendo hincapié en el rigor y la originalidad que los distingue. Lo que afirma acerca del *Llibre de les dones*, que sería utilizado mucho después en la educación de las cuatro hijas de los Reyes Católicos, nos hace recordar alguna dimensión de *Le Livre de la Cité des Dames*, escrito por Christine de Pizan como respuesta al *Roman de la Rose* de Jean de Meun.

En conclusión: estamos ante un libro colectivo que aporta una visión plural, poliédrica y representativa de la inclusión y el uso de la fábula esópica en algunos de los textos literarios más importantes de los que nos legó el siglo XIV. Cada investigador, con calidades y resultados excelentes, dentro de su parcela,

contribuye al desarrollo del proyecto general. El conjunto final se nos muestra como un muy logrado y bien encajado todo armónico.

María Isabel GARCÍA CONDE
Universidad de Alcalá
isabelagarcon@gmail.com

LUNA MARISCAL, Karla Xiomara, *El motivo literario en «El Baladro del sabio Merlín» (1498 y 1535). Con un índice de motivos de «El Baladro del sabio Merlín» (Burgos, 1498 y Sevilla, 1535)*, México, El Colegio de México, 2017. 451 pp. ISBN 978-607-628-193-2

Se inscribe este novedoso estudio en el dominio de la temalogía, aplicado a la construcción de un índice de motivos de una de las obras cruciales de la materia artúrica; se fija el doble propósito de diseñar un método teórico para la articulación de catálogos de esta naturaleza y de dar inicio a una investigación que habrá de extenderse a otros textos del universo artúrico. No es la primera vez que la profesora Luna Mariscal acomete una tarea de esta envergadura, puesto que ya en 2013 había publicado el *Índice de motivos de las historias caballerescas breves*.

El libro se divide en tres secciones. Una inicial de carácter teórico en la que se analiza la noción de motivo, ligada al desarrollo de la materia caballerescas. Una segunda en la que se valora la pertinencia de los índices de motivos en la literatura caballerescas. Una tercera en la que se determinan las particularidades de los motivos en las dos ediciones del *Baladro* de 1498 y 1535.

El aspecto más interesante de la obra depende de la atención que se presta a la noción de motivo. En la «Introducción» se recorre una tradición crítica que se inicia con los estudios de Gaston Paris y que llega a los más recientes de E. Jane Burns, Heleine Ruck, Annita Guerreau-Jalabert y Jean-Jacques Vincensini; para la literatura hispánica se recuerdan las aportaciones de A. Deyermond, H. Goldberg y A. González para el romancero y, de modo especial, de Juan Manuel Cacho Bleuca para la literatura caballerescas, glosándose también los estudios de A. Contreras y J. R. Trujillo para la materia artúrica.

La importancia de un índice de motivos estriba en que ha de facilitar la descripción de las relaciones intertextuales entre obras que se conectan por compartir una misma trama de ideas; se procederá a explicar, así, el modo en que la literatura artúrica se sirvió de estos «microrrelatos» –como merecen ser llamados– para entender su inserción en las ficciones medievales e identificar el papel que sus autores les asignan. La autora es siempre consciente de que un índice sólo puede servir como instrumento de localización para identificar temas